

IV SEMINARI DE CORRECCIÓ DE TEXTOS

Eines en línia de l'IEC per a la traducció i la correcció de textos

Sala Pere i Joan Corominas de la Casa de Convalescència, 3 de juliol de 2014

PROGRAMA

- 09.00 Inscripció i recollida de documentació
- 09.30 Salutació del director del Servei de Correcció Lingüística de l'IEC
- 09.45 El portal CiT (Terminologia de Ciències i Tecnologia), *per Salvador Alegret i Joana Torres*
- 10.15 Els recursos en línia de la Secció Filològica, *per Màrius Serra i Santi Muxach*
- 10.45 Pausa cafè
- 11.15 Crítèria, l'espai web de correcció de l'IEC, *per Josep M. Mestres i Sílvia López*
 - Precedents i finalitat d'aquests criteris
 - Estructura general: la informació d'accés obert i la intranet
 - Consulta de la informació que conté
- 12.30 Cloenda

Tipòmetre és un conjunt de regles i escales que s'utilitzen en l'edició de textos per a facilitar les tasques de mesura i comprovació relacionades amb la tipografia. El tipòmetre de l'Institut d'Estudis Catalans ofereix, a més d'aquestes funcions bàsiques, altres eines a les persones que volen preparar tipografies professionals de qualitat.

En mesurar un text, el tipòmetre ofereix un servei a més a més que el dels comptafíl·lus emprats en la indústria: és en línia i permet a comprovar l'exactitud de la mesura.



DESCRIPCIÓ DELS EINES
1 LES ESCALES
1 Regla de 38 cm (1 puny = 0,376 mm)
2 Regla de 14 punys (1 puny = 0,265 mm)
3 Regla de 94 centims, amb una escala de 1/8 de centímetre.
Aquest mateix regle es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 9, 12 (vegeu equidistància) i 18 punys Didot. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC
4 Conjunt de regles que, juntament amb el regle de centims (3), serveixen per a mesurar tot els interespais presc entre els 6 i els 20 punys, també els interespais que contenen endós punt. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre	Descripció
6 3	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
7 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
8 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
9 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
10 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
11 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
12 3	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
13 4,7	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
14 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
15 4,9	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
16 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
17 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
18 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
19 4,7	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
20 4,6	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
22 4,6	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
24 3	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
26 4,7	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
28 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
30 4,9	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
32 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
34 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
36 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
38 4,7	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
40 4,6	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
42 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
44 4,6	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
46 3	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
50 4,6	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
52 4,7	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)
54 4,8	Directament (per les subdivisions de mil·límetres)

Regla per a mesurar, a partir de la línia de les majúscules, l'alçada dels cossos compresos entre 4 i 40 punys Berthold, i també la dels cossos de 42, 46, 48 i 50 punys. La línia ha de trepitjar completament, sense sobrepassar-les, les línies horitzontals superior i inferior del rectangle o de les lletres de mostra que hi ha al costat.

Regla de 38 cm (1 puny = 0,376 mm). Aquesta regla es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 9, 12 i 18. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Regla de 14 punys (1 puny = 0,265 mm). Aquesta regla es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 9, 12 i 18. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Regla de 94 centims, amb una escala de 1/8 de centímetre. Aquesta regla es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 9, 12 i 18. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC. Aquest tipòmetre es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 6 i 20. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC. Aquest tipòmetre es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 6 i 20. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC. Aquest tipòmetre es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 6 i 20. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC. Aquest tipòmetre es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 6 i 20. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC. Aquest tipòmetre es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 6 i 20. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.

Tipòmetre de l'IEC. Aquest tipòmetre es pot utilitzar per a mesurar els interespais entre punys 6 i 20. Els resultats de la mesura de línia base a línia base són els següents: 33,33 cm, 42,86 cm i 56,77 cm.